

Porównanie tłumaczeń I Samuela 10:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tam powiedział do synów Izraela: Tak mówi JAHWE, Bóg Izraela: Ja wyprowadziłem Izraela* z Egiptu i wyrwałem was z ręki Egipcjan** i z ręki wszystkich królestw, które was uciskały.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Wg klk Mss: wyprowadziłem was; wg dwóch Mss: synów Izraela.

²⁾ z ręki Egipcjan : wg G: z ręki faraona, króla Egiptu, ἐκ χειρὸς Φαραω βασιλέως Αἰγύπτου.

³⁾ Wj 11-14